I

DSR 1004 CW VFD
DSR 1004 CW CI VFD

Istruzioni per l'uso

Ricevitore Satellitare Digitale

Cryptoworks embedded

SCHWAIGER®

Garanzia / Avvertenze di sicurezza e di installazione

Garanzia
Il periodo di garanzia inizia con l'acquisto dell'apparecchio. La data di inizio è attestata dalla prova d'acquisto (scontrino, ricevuta, bolla di fornitura ecc.). Conservate accuratamente questo documento. La copertura della garanzia si basa sulle nostre condizioni di garanzia valide al momento dell'acquisto. In caso di riparazioni consegnare o spedire l'apparecchio al proprio rivenditore specializzato.

L'apparecchio è provvisto del simbolo CE ed è quindi conforme ai requisiti essenziali delle Direttive Europee 2004/108/CE, relativa alla compatibilità elettromagnetica, e 2006/95/CE, relativa al materiale elettrico da adoperare entro limiti di tensione.

Avvertenza sullo smaltimento degli imballaggi
Le confezioni e i dispositivi di imballaggio sono riciclabili e sono destinati appositamente al riutilizzo.
I materiali di imballaggio, quali ad es. i sacchetti di plastica, non devono essere tenuti alla portata dei bambini.

Avvertenze di sicurezza e di installazione
Tutti gli apparecchi da noi forniti sono conformi alle disposizioni di sicurezza valide al momento dell'acquisto e sono fondamentalmente sicuri se utilizzati in modo regolare! Attenetevi alle seguenti avvertenze, per evitare eventuali pericoli, danni o difetti di funzionamento.

Luogo di installazione
Installare l'apparecchio su una base stabile, sicura e orizzontale. Garantire una buona ventilazione. Non collocare l'apparecchio su letti, divani, tappeti soffici o superfici analoghe, perché la fessura di ventilazione sul fondo potrebbe venire coperta, con conseguente interruzione della circolazione dell'aria. Accertarsi che la fessura di ventilazione sul coperchio dell'apparecchio non sia coperta ad es. da giornali, tovaglie o tende. Questo potrebbe costituire una causa potenziale di incendio dell'apparecchio.
La produzione di calore dell'apparecchio e i piedini in gomma a contatto con la superficie dei mobili possono determinare alterazioni cromatiche. Se necessario collocare l'apparecchio su un supporto adeguato.
Il calore prodotto durante il funzionamento deve fuoriuscire grazie a una circolazione adeguata dell'aria. Per tale ragione l' apparecchio non deve essere coperto né collocato in un armadio chiuso.
A questo occorre attenersi anche se l'apparecchio è dotato di un mouse IR (opzionale) e se viene posto ad es. dietro il televisore. Garantire un'area libera di 10 cm intorno all'apparecchio. Dispositivi di riscaldamento o altre fonti di calore in prossimità dell' apparecchio possono causare danni o difetti di funzionamento. Sull'apparecchio non devono essere collocate fiamme aperte, quali ad es. candele accese.
Il luogo di installazione non deve essere un locale con umidità elevata dell'aria, ad es. cucina o sauna, perché le precipitazioni di acqua di condensa possono provocare danni all'apparecchio.
L'apparecchio è concepito per essere utilizzato in un ambiente asciutto e in un clima temperato e non deve essere esposto a gocce o a spruzzi d'acqua.
Se l'apparecchio viene spostato da un luogo freddo a uno caldo, è possibile che al suo interno si formi umidità da condensa. Lasciare quindi spento l'apparecchio per alcune ore.

Allacciamento alla rete
ATTENZIONE
Per gli apparecchi con alimentatore a spina fornito in dotazione utilizzare esclusivamente l'alimentatore a spina originale in dotazione! L'alimentatore a spina / il connettore di rete possono essere collegati soltanto a una tensione di rete di 230 V~/50 Hz. L'alimentatore a spina / il connettore di rete devono essere raggiungibili in ogni momento, per poter disinserire l'apparecchio dalla rete. Allacciare l'alimentatore a spina / il connettore di rete solo a una presa con messa a terra!

Garanzia / Avvertenze di sicurezza e di installazione

Allacciare l'alimentatore a spina / il connettore di rete solo dopo aver terminato la procedura di installazione come prescritto.
Se l'alimentatore a spina / il connettore di rete sono difettosi o se l'apparecchio presenta dei danni, non deve essere messo in funzione.

Evitare il contatto dell'apparecchio con l'acqua e non esporlo all'umidità. Non mettere in funzione l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, piscine o spruzzi d'acqua.

Non collocare sull'apparecchio contenitori con liquidi, ad es. vasi da fiori. Qualora si rovesciassero, l'acqua fuoriuscita potrebbe causare danni notevoli e sussisterebbe il rischio di scossa elettrica.
Staccare immediatamente l'alimentatore a spina / il connettore di rete dalla presa, qualora liquidi o corpi estranei penetrassero all'interno dell'apparecchio. Prima di riutilizzare l'apparecchio, farlo controllare da un tecnico specializzato.
Non aprire in nessun caso né l'alimentatore a spina né l'apparecchio – questa operazione è di competenza esclusiva del tecnico specializzato.
Non far utilizzare l'apparecchio da bambini senza sorveglianza. Non far cadere all'interno dell'apparecchio corpi estranei, quali ad es. aghi, monete ecc.
I materiali di imballaggio, quali ad es. i sacchetti di plastica, non devono essere tenuti alla portata dei bambini.
Non toccare i contatti di allacciamento sul retro dell'apparecchio con oggetti metallici o con le dita.
Potrebbe essere causa di cortocircuiti.
Non collocare l'apparecchio in prossimità di apparecchiature che generano campi magnetici (ad es. motori, altoparlanti, trasformatori). Utilizzare un allacciamento alla rete adeguato e facilmente accessibile ed evitare l'uso di prese multiple!

Prima di eseguire operazioni di pulizia, disinserire l'apparecchio dall'alimentazione di corrente (staccare il connettore di rete).
Per la pulizia utilizzare un panno morbido e asciutto. Non spruzzare mai detergenti sull'apparecchio. Non utilizzare soluzioni detergenti che possano danneggiare la superficie dell'apparecchio.

Non afferrare l'alimentatore a spina con le mani bagnate: pericolo di scossa elettrica! In caso di anomalie o di formazione di fumo e di odori dall'involucro, staccare immediatamente l'alimentatore a spina / il connettore di rete dalla presa!

Se all'interno dell'apparecchio sono penetrati acqua o corpi estranei o se l'alimentatore a spina o l'apparecchio sono danneggiati, non mettere in funzione l'apparecchio. L'apparecchio deve essere prima fatto controllare o riparare da un tecnico specializzato (Servizio Assistenza).

Prima di collegare l'antenna, staccare il connettore di rete del ricevitore dalla presa. In caso contrario sussiste il pericolo di danneggiare l'antenna.

Prima di collegare l'antenna del televisore al ricevitore, staccare il connettore di rete del televisore dalla presa. In caso contrario sussiste il pericolo di danneggiare il televisore.

Il cavo dell'antenna deve essere collegato alla messa a terra dell'impianto dell'antenna satellitare. La messa a terra dell'impianto deve essere eseguita secondo le norme nazionali di sicurezza.

Prima di un temporale, staccare la spina dell'antenna e il connettore di rete.

Se l'apparecchio non viene utilizzato per molto tempo, ad es. prima di iniziare un lungo viaggio, staccare l'alimentatore a spina dalla presa. Rimuovere anche le batterie del telecomando, perché possono consumarsi e danneggiare il telecomando. Le normali batterie non devono essere caricate, riscaldate o gettate nel fuoco (pericolo di esplosione!).
Non gettare la batterie usate con i rifiuti domestici. Le batterie sono rifiuti speciali e devono essere smaltite in modo adeguato.

Misure di sicurezza

Avvertenze

Attenersi sempre alle presenti istruzioni per evitare il rischio di lesioni personali o di danni all'apparecchiatura.

ATTENZIONE
RISCHIO DI SCARICHE ELETTRICHE NON APRIRE
ATTENZIONE : Per ridurre il rischio di scariche elettriche, non rimuovere il coperchio. La manutenzione delle parti interne non può essere effettuata dall'utente.
Per tutte le operazioni di manutenzione, rivolgersi a personale qualificato.

Scollegare il ricevitore dalla presa di alimentazione CA prima di pulirlo.
Utilizzare solo un panno umido per la pulizia delle parti esterne del ricevitore.

Non utilizzare accessori o dispositivi non raccomandati dal produttore per evitare problemi all'apparecchiatura e l'annullamento della garanzia.

Non posizionare il ricevitore su carrelli, supporti, cavalletti, staffe o tavoli non stabili per evitare che cada, causando lesioni fisiche alle persone e seri danni al prodotto.

Non bloccare né coprire la fessura presente sul ricevitore,
poiché assicura la ventilazione e la protezione dal surriscaldamento.
Non posizionare mai il ricevitore accanto o sopra un radiatore o altre fonti di calore.
Non posizionare il ricevitore in un armadietto senza assicurare una corretta ventilazione.

Non impilare il ricevitore sopra o sotto altri dispositivi elettronici.

Assicurarsi di non versare né fare gocciolare liquidi sul ricevitore e che nessun oggetto riempito d'acqua venga posizionato sull'apparecchiatura.

Per l'alimentazione del ricevitore deve essere utilizzato esclusivamente il tipo di sorgente indicato sull'etichetta.
Per scollegare il cavo di alimentazione del ricevitore, afferrare la spina e non il cavo.

Misure di sicurezza

Posizionare i cavi di alimentazione in modo che non vengano calpestati né schiacciati da oggetti posti sopra o accanto agli stessi. Prestare particolare attenzione ai cavi inseriti nelle prese multiple e al punto in cui i cavi escono dal prodotto. Utilizzare una presa a muro dotata di soppressione della sovracorrente e di protezione da eventuali difetti della messa a terra.
Per fornire un'ulteriore protezione durante i temporali o quando il ricevitore rimane scollegato e inutilizzato per lunghi periodi di tempo, scollegare la spina dalla presa a muro e le linee tra il ricevitore e l'antenna. Questa operazione contribuisce a proteggere
il prodotto da eventuali danni causati da fulmini o colpi di corrente sulla linea.

Manutenzione

Non tentare di intervenire sul ricevitore poiché l'apertura o la rimozione dei coperchi può determinare l'esposizione alla tensione pericolosa e rendere nulla la garanzia.

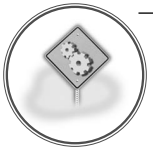
Per tutte le operazioni di manutenzione, rivolgersi al personale autorizzato.

RICEVITORE SATELLITARE DIGITALE
ISTRUZIONI PER L'USO
SEMPLICE E RAPIDO

MANUALE DI FUNZIONAMENTO

Prima di utilizzare il prodotto,
leggere attentamente il manuale e conservarlo
per consultazione futura.

ITALIAN



Ricerca dei programmi

Lista dei canali

Modifica la lista dei canali

Guida dei programmi

Regolazioni del sistema

Utilita (opzione)

Sommario

Telecomando 3

Pannello anteriore 5

Pannello posteriore 6

Collegamento dell'apparecchiatura 7

Funzionamento generale 12

Guida ai menu 16

Installazione semplificata 16

Menu principale 18

Ricerca dei programmi 19

Ricerca dei canali/Installazione (Nessuno, Interruttore DiSEqC) 19

Ricerca dei canali/Installazione (DiSEqC 1,2) 22

Ricerca dei canali/Installazione (USALS) 25

Lista dei canali 28

Modifica la lista dei canali 29

Guida dei programmi 32

Regolazioni del sistema 33

Lingua dei menu 33

Lingua dell'audio 34

Lingua dei subtitoli 34

Uscita SCART (opzione) 34

Tipo di schermo 35

Tempo di visualizzazione del banner 35

Modo RF (opzione) 35

Canale RF (opzione) 36

Ora locale 36

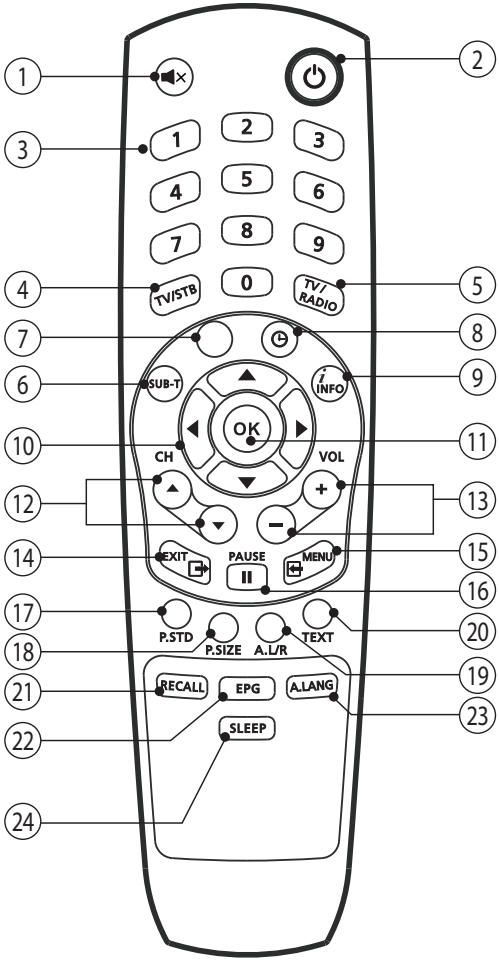
ITALIAN

Sommario

Trasparenza dei menu 36
Cambia il codice PIN 37
Blocco d'eta 37
Blocco del ricevitore 38
Blocco de menu'. 38
Accensione autom. (opzione) 39
Impostazioni di fabrica 39
Informazioni del sistema 39
Interfaccia commune (opzione) 40
Utilità (opzione) 41
Risoluzione dei problemi 43
Specifiche tecniche 44
Mappa dei menu 46

ITALIAN

Telecomando



Nota! 1: Quando si inseriscono le batterie, accertarsi che la polarità (+/–) sia corretta.

Nota! 2: La configurazione del telecomando può essere modificata senza preavviso.

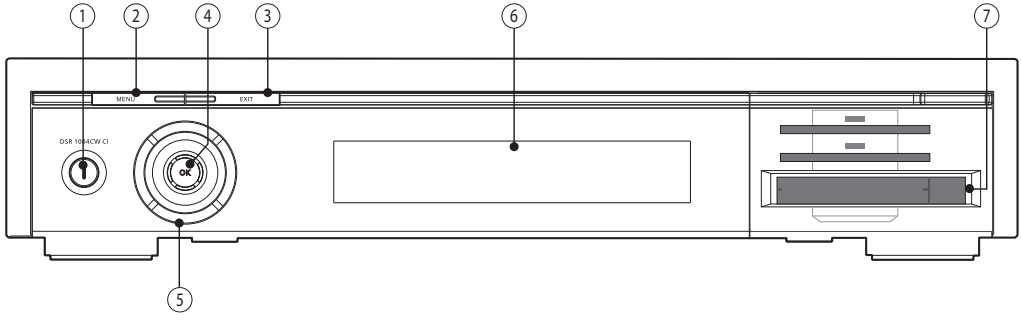
ITALIAN

Telecomando

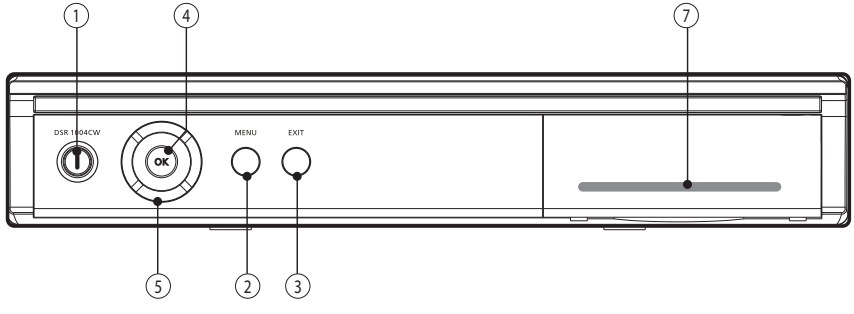
1	**MUTE (MUTO)**	Per attivatre o disattivare l'audio.
2	**STAND BY**	Per passare dalla modalità di funzionamento a quella di standby.
3	**NUMERIC BUTTONS (TASTI NUMERICI)**	Consentono di selezionare e modificare I canali e di immettere il codice PIN.
4	**TV/STB**	Per passare dalla ricezione TV a quella del dispositivo STB.
5	**TV/RADIO**	Per alternare tra TV e radio.
6	**SUBTITLE (SOTTOTITOLI)**	Per attivare o disattivare I sottotitoli.
7	**VERDE**	Consente di ordinare l'elenco dei canali.
8	**GIALLO**	E di visualizzare l'elenco dei programmi prenotati (opzione).
9	**INFO(BLUE)**	Premere per visualizzare sullo schermo la casella di informazioni.
10	**LEFT/RIGHT (SINISTRA/DESTRA)**	Per aumentare o ridurre il volume.
	UP/DOWN (SU/GIÙ)	Per passare dal canale superiore a quello inferiore.
11	**OK**	Consente di confermare la scelta.
12	**CHANNEL UP/DOWN**	Per passare dal canale superiore a quello inferiore.
13	**VOLUME UP/DOWN**	Per aumentare o ridurre il volume.
14	**USCITA**	Consente di tornare alla modalità di visualizzazione normale da un menu.
15	**MENU**	Consente di visualizzare sullo scherrmo il menu principale o di tornare al menu precedente.
16	**PAUSE (PAUSA)**	Per mettere in pausa o attivare il video.
17	**P.STD (STANDARD IMMAGINE)**	Per modificare lo standard delle immagini (opzione).
18	**P.SIZE (DIMENSIONE IMMAGINE)**	Per modificare le dimensioni della schermata.
19	**A.L/R (AUDIO SINISTRA/DESTRA)**	Per selezionare la modalità audio (mono, sinistra, destra, stereo).
20	**TEXT (TESTO)**	Per vedere il teletesto da OSD.
21	**RECALL (RICHIAMO)**	Per tornare al canale precedente.
22	**EPG**	Visualizza la guida dei programmi Tv/Radio.
23	**AUDIO LANGUAGE (LINGUA AUDIO)**	Per selezionare la lingua dell'audio.
24	**SLEEP (SPEGNIMENTO AUTOMATICO)**	Premere per selezionare un intervallo di temop per lo spegnimento automatico.

Pannello anteriore

DSR 1004 CW CI VFD



DSR 1004 CW VFD

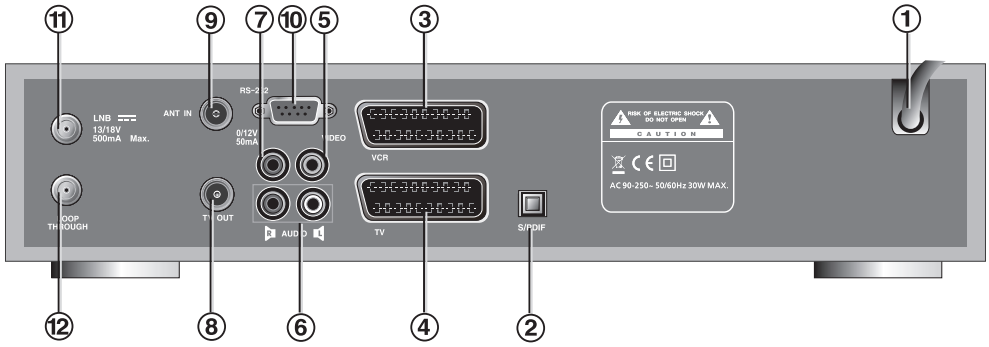


1. POWER	Attiva e disattiva l'alimentazione del ricevitore.
2. MENU	Visualizza il menu principale.
3. EXIT	Per uscire dall'impostazione e annullare la funzione selezionata.
4. OK	Consente di selezionare un programma, una riga evidenziata o un valore di parametro.
5. CH ▲ or ▼(Program ▲ or ▼)	Consente di passare al canale successivo o precedente e di selezionare le voci del sottomenu.
VOL - / + (Program ◄ or ►)	Consente di alzare o ridurre il volume e di selezionare le voci del sottomenu.
6. DISPLAY VFD	Per visualizzare informazioni correnti quali il canale e l'ora.
7. Slots per CAM (Dipende dal modello)	2 slot per l'interfaccia comune CAM (VIACCESS, IRDEtO, NAGRAVISIOn, CRYPtOWORKS, COnAX) con SmartCard.

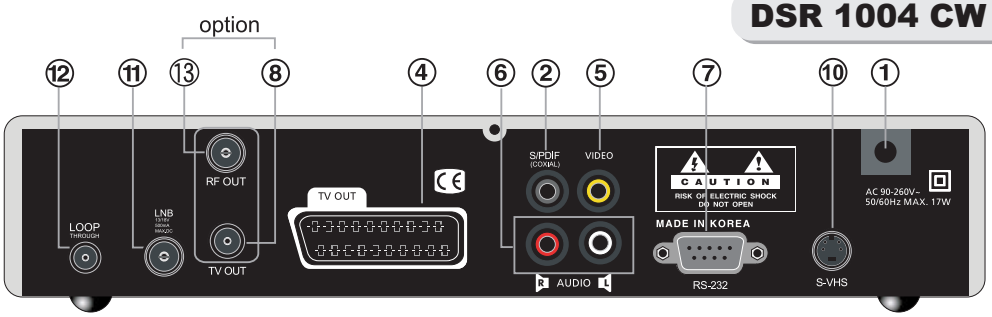
ITALIAN

Pannello posteriore

DSR 1004 CW CI VFD



DSR 1004 CW VFD



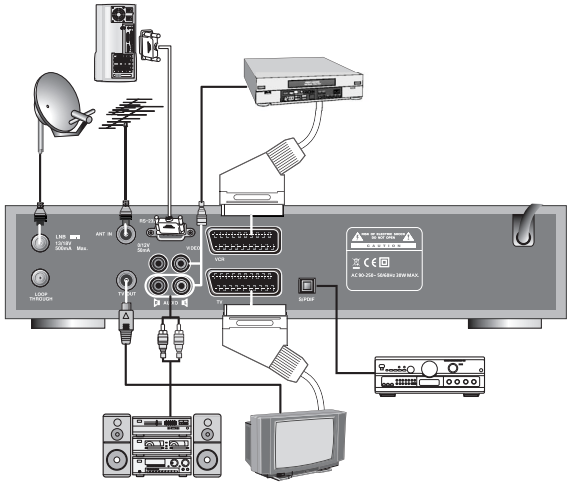
1. POWER SUPPLY(ALIMENTAZIONE) 90 ~ 250V CA, 50/60Hz.
2. S/PDIF(Opzione) Uscita per la connessione a un amplificatore digitale.
3. SCART FOR VCR(SCART PER VCR) Collegare questa porta al VCR tramite un cavo SCARt.
4. SCART FOR TV(SCART PER TV) Collegare questa porta alla tV tramite un cavo SCARt.
5. VIDEO Porta di connessione video alla tV o a un altro apparecchio.
6. AUDIO Porta di connessione audio alla tV o a un altro apparecchio.
7. 0/12V Per la connessione a 12V a un interruttore esterno a 0/12V. (Optional: SPDIF coassiale o n.C)
8. TV OUT(USCITA TV) Per collegare una tV tramite un cavo coassiale.
9. ANT IN(INGRESSO ANTENNA) Per il collegamento all'ingresso di un'antenna televisiva.
10. RS-232 Consente di collegarsi a un personal computer per l'aggiornamento del software.
11. LNB Per il collegamento a un'antenna satellitare e alle prese dei cavi.
12. LOOP THROUGH Uscita IF per il collegamento di un altro ricevitore satellite
13.RF OUT Uscita RF per il collegamento ad un tV o ad un altro apparato tipo ricevitore Sat, Dtt VCR ecc.

Collegamento dell'apparecchiatura

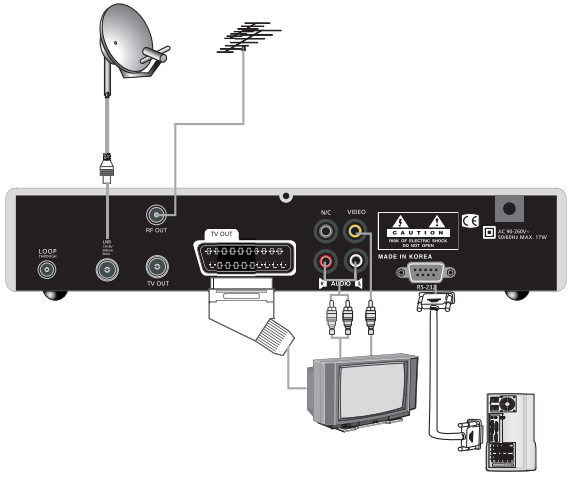
Come collegare il dispositivo STB a diversi sistemi

Esistono diversi metodi per collegare il dispositivo STB alla TV, al VCR e/o al sistema Hi-Fi. Consultare il rivenditore di zona per l'assistenza nell'impostazione del sistema più adeguato alle proprie esigenze.

DSR 1004 CW CI VFD



DSR 1004 CW VFD



Collegamento dell'apparecchiatura

1. Collegamento del dispositivo STB a un apparecchio TV

Collegare il dispositivo STB a un apparecchio TV mediante la presa SCART, se l'apparecchio TV è predisposto. In alternativa, è possibile utilizzare delle prese A/V, uscita TV (UHF) o S/Video.

2. Collegamento del dispositivo STB a un videoregistratore

Collegare la presa SCART del videoregistratore al retro del dispositivo STB.
In alternativa, è possibile utilizzare delle prese A/V, uscita TV (UHF) o S/Video.

3. Collegamento del dispositivo STB a un sistema audio digitale

Se si dispone di un sistema DAC con ingresso con cavo coassiale S/PDIF, è possibile collegarlo al dispositivo STB per ottimizzare la qualità del suono. Collegare il cavo coassiale S/PDIF a un amplificatore digitale.

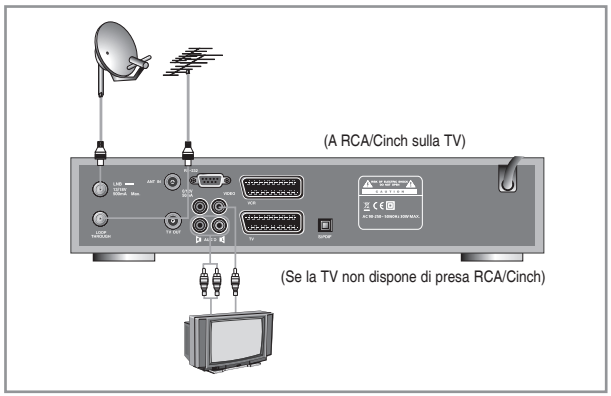
4. Connessione Loop Through

Se si dispone di un altro dispositivo STB analogico o digitale e si desidera utilizzare lo stesso LNB, è possibile collegarlo tramite una connessione Loop Through. Collegare un'estremità del cavo coassiale alla presa Loop Through sul dispositivo STB e l'altra estremità alla presa LNB IN del secondo dispositivo STB.

Collegamento dell'apparecchiatura

TV con antenna terrestre

1. Collegare un'estremità di un cavo RCA/Cinch alla presa RCA/Cinch situata sul retro del dispositivo STB e l'altra estremità a una presa RCA/Cinch sulla TV. Se la TV non dispone di una presa RCA/Cinch, collegare un'estremità del cavo RF alla presa TV OUT situata sul retro del dispositivo STB e l'altra estremità a una presa di ingresso RF sulla TV.



2. Collegare un'estremità del cavo RF alla presa ANT IN situata sul retro del dispositivo STB e l'altra estremità alla connessione con un'antenna terrestre o alla presa a muro dell'antenna pubblica.

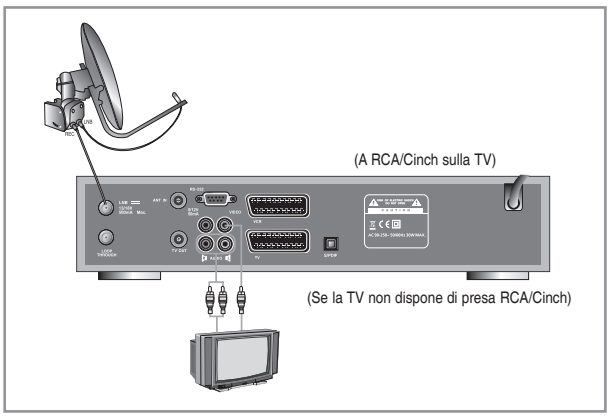
3. Infine, collegare il cavo coassiale dall'LNB alla presa LNB IN sul retro del dispositivo STB.

ITALIAN

Collegamento dell'apparecchiatura

TV con sistema a motore (DiSEqC 1.2)

1. Collegare un'estremità di un cavo RCA/Cinch alla presa RCA/Cinch situata sul retro del dis positivo STB e l'altra estremità a una presa RCA/Cinch sulla TV. Se la TV non dispone di una presa RCA/Cinch, collegare un'estremità del cavo RF alla presa TV OUT situata sul retro del dispositivo STB e l'altra estremità a una presa di ingresso RF sulla TV.
2. Collegare un'estremità del cavo coassiale al connettore LNB IN sul dispositivo STB e l'altra estremità alla presa REC o al connettore del ricevitore sul motore DiSEqC 1.2.



3. Collegare il cavo coassiale dell'LNB al connettore LNB del motore DiSEqC 1.2.

ITALIAN

Collegamento dell'apparecchiatura

Riferimento

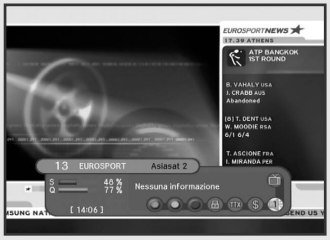
1. Connessione DiSEqC 1.0

Tutti i ricevitori sono progettati in modo da essere compatibili con DiSEqC 1.0 e DiSEqC 1.2.
Ciò consente di collegare simultaneamente più antenne al dispositivo STB.
Se si dispone di due o più LNB o antenne fisse, si consiglia di utilizzare un interruttore DiSEqC 1.0.
Collegare il cavo coassiale dal primo LNB al connettore di ingresso LNB 1 o LNB A dell'interruttore DiSEqC.
Eseguire la stessa operazione per gli altri LNB.
Collegare un'estremità di un cavo coassiale al connettore di uscita RF dell'interruttore DiSEqC e l'altra estremità alla presa LNB IN sul dispositivo STB.

2. Connessione DiSEqC 1.2/USALS

È possibile collegare direttamente al ricevitore digitale una singola antenna satellitare oppure utilizzare un LNB per apparecchiature a più sorgenti.
Quando si installa il sistema USALS, richiedere l'assistenza di un tecnico specialista di installazioni oppure accertarsi che l'angolo di 0 gradi del motore sia rivolto verso sud durante l'installazione, per garantire il cor retto funzionamento.

Funzioni principali



1. Program Information (Informazioni sui programmi)

Al termine della programmazione dei canali televisivi, la casella delle informazioni apparirà ogni volta che si cambia canale.

1. Ogni volta che si cambia canale, le informazioni sul programma vengono visualizzate per alcuni secondi (è possibile selezionare dal menu "**Banner Time**" **(Tempo di visualizzazione del banner)** la durata della visualizzazione).
2. Gli elenchi di canali possono essere modificati mediante il tasto su/giù. Il riquadro di informazioni "**Channel Banner**" **(Riquadro canale)** viene visualizza to nella parte inferiore dello schermo.
3. Quando si preme il tasto del colore, il riquadro informazioni può essere utiliz zato per la gestione semplificata dei canali. In questo caso, viene visualizzato un semplice EPG a destra.

2. Favorite Banner (Riquadro informazioni sui canali preferiti)

1. Quando è visualizzato il riquadro "**Channel Banner**", se si preme il tasto **SUB-T (ROSSO)** si rendono disponibili le funzioni "**Favorite Banner**" **(Riquadro informazioni preferiti)** e "**Lock Banner**" **(Riquadro informazioni blocchi)**.
2. Se il canale preferito è già stato definito nel menu "**Channel Control**" **(Controllo canale)**, è possibile visualizzarlo in questa schermata.
3. Il riquadro informazioni scompare automaticamente al termine della durata prevista.

3. Now-Information Banner (Riquadro informazioni correnti)

1. Quando appare il riquadro "**Channel Banner**", se si preme il tasto **VERDE**, è possibile visualizzare il riquadro "**Now-Information Banner**" **(Riquadro infor mazioni correnti)**.
2. "**Now-Information Banner**" consente di visualizzare un EPG semplificato di "**Now-Information**" **(Informazioni correnti)**.

ITALIAN

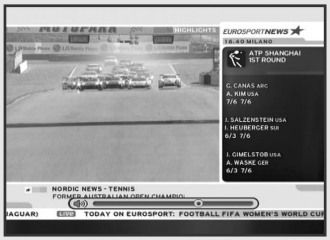
Funzioni principali

4. Next-Information Banner (Riquadro informazioni successive)

1. Quando appare il riquadro "**Channel Banner**", se si preme il tasto **GIALLO**, è possibile visualizzare il riquadro "**Next-Information Banner**" (Riquadro infor mazioni successive).
2. "**Next-Information Banner**" consente di visualizzare un EPG semplificato di "**Next-Information**" (Informazioni successive).

5. Channel-Information Banner (Riquadro informazioni sul canale)

1. Quando appare il riquadro "**Channel Banner**", se si preme il tasto **INFO (BLU)**, è possibile visualizzare il riquadro "**Channel-Information Banner**" (Riquadro infor mazioni canale).
2. "**Channel-Information Banner**" consente di visualizzare informazioni dettagliate sul canale.



6. Volume Control/Mute (Controllo del volume/muto)

1. Per controllare il volume dell'audio, premere i tasti **Volume** ⊕ / **Volume** ⊖.
2. La barra del controllo del volume appare nella parte inferiore dello schermo TV.
3. Dopo un timeout di 1 secondo, la barra scompare.
   Per interrompere temporaneamente il volume, premere il tasto **MUTE**.
   Per annullare il silenziamento, premere di nuovo il tasto **MUTE** oppure premere i tasti **Volume** ⊕ / **Volume** ⊖.

Funzioni principali

Sottotitolo/Teletext
Spegni
[Accendi]
NORDIC NEWS - TENNIS
FORMER AUSTRALIAN OPEN CHAMPION THOMAS JOHANSSON COULD
MISS THE REST OF THE YEAR BECAUSE OF A KNEE INJURY

7. Teletext/Subtitle (Teletext/Sottotitolo)

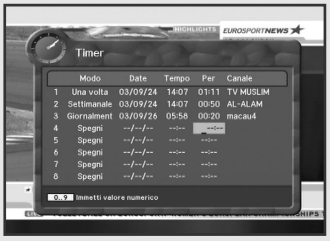
1. Premere il tasto **ROSSO** per visualizzare una finestra a comparsa sullo schermo.
2. Selezionare Off per disattivare la funzione sottotitolo.
3. Selezionare Subtitle per visualizzare la lingua dei sottotitolo.
4. Selezionare Teletext per visualizzare la lingua del teletext.

8. Blocco del Timer

L'utente può prenotare un programma ad una determinata ora utilizzando la funzione **Timer**.

1. Una volta, Giornalmente, Settimanale o mensile.
   - ♦ Utilizzare i tasti **UP/DOWN**( ), **LEFT/RIGHT**(/) nella schermata Timer Setting (Impostazioni del timer) per selezionare la data e l'ora.
   - ♦ Premere il tasto **OK**( ) per salvare l'ora selezionata sull'icona del disco.

   Il programma sarà prenotato negli orari selezionati.
   - ♦ **Once** : una volta
   - ♦ **Daily** : giornalmente
   - ♦ **Weekly** : settimanale
   - ♦ **Off** : spegni
2. Prenotazione da EPG (opzione).
   - ♦ Consente di selezionare e prenotare il programma desiderato dalla schermata EPG.
     Premere il pulsante **GIALLO** per visualizzare la finestra **Timer**.


Timer
Modo Date Tempo Per Canale
1 Una volta 03/09/24 14:07 01:11 TV MUSLIM
2 Settimanale 03/09/24 14:07 00:50 AL-ALAM
3 Giornalment 03/09/26 05:58 00:20 macau4
4 Spegni --/--/-- --:-- --:--
5 Spegni --/--/-- --:-- --:--
6 Spegni --/--/-- --:-- --:--
7 Spegni --/--/-- --:-- --:--
8 Spegni --/--/-- --:-- --:--
Immetti valore numerico

ITALIAN

Funzioni principali

9. Simple Channel List (Elenco semplificato dei canali)

1. Premendo il tasto **OK**(OK) durante la ricezione del flusso di servizi, è possibile visualizzare la schermata "**Channel List**" **(Lista dei canali)**.
2. I tasti **UP/DOWN**(▲▼) della schermata "**Channel List**" consentono di scegliere un altro canale.
3. Dopo avere evidenziato un canale, premere il tasto **OK**(OK).
4. Premere il tasto **ROSSO** per modificare l'elenco dei canali.
5. Per visualizzare l'elenco ordinato dei canali, premere il tasto **VERDE**. Verrà visualizzata sullo schermo una finestra a comparsa.
6. Selezionare l'elenco desiderato utilizzando i tasti **UP/DOWN**(▲▼) e premere il tasto **OK**(OK).

10. Soundtrack (Colonna sonora)

1. Per modificare la lingua dell'audio del canale corrente, premere il tasto **A.LANG** sul telecomando. Viene visualizzato un menu sul lato sinistro dello schermo.
2. Utilizzare i tasti **UP/DOWN**(▲▼) per scegliere il tipo di audio desiderato.
3. Per annullare l'operazione o uscire, premere nuovamente lo stesso tasto.

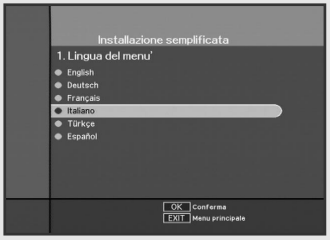
La lingua predefinita dell'audio può essere modificata dal menu delle impostazioni del sistema.

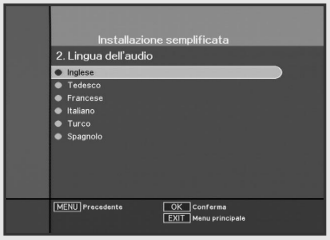
11. Per modificare l'audio

1. Premere il tasto **A.L/R** sul telecomando per modificare l'audio.
2. Viene visualizzato un menu in alto a destra sullo schermo.
3. Premere più volte il tasto **A.L/R** per cambiare modalità audio (Mono, Sinistra, Destra, Stereo).

Guida ai menu

Installazione semplificata





Prima di visualizzare il programma televisivo o radiofonico, è necessario effettuare la procedura di installazione. All'avvio del sistema, verrà quindi visualizzato solo il menu di installazione semplificata "Easy Installation Menu", che fornisce l'opportunità di selezionare diverse lingue, regolare l'ora e cercare i canali.

1. Installazione automatica mediante "Easy Installation"

È disponibile una procedura di installazione guidata, che consente di impostare facilmente il ricevitore.

2. Connessione del sistema

Collegamento del dispositivo STB a tutti i dispositivi periferici, ad esempio TV, audio, video ecc..

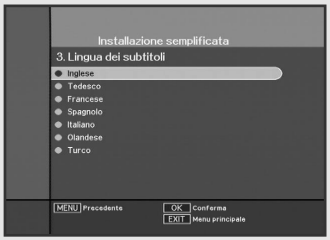
3. Accensione

Accensione del dispositivo STB e delle altre periferiche.

4. Spegnimento

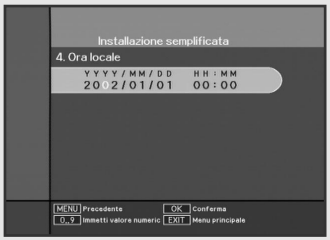
Il dispositivo si spegne premendo nuovamente il tasto STAND BY.
Sul dispositivo apparirà la dicitura "OFF".

Installazione semplificata



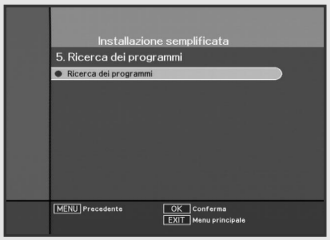
Language (Lingua)

La prima opzione disponibile è “Language Select”(Seleziona lingua) che consente di selezionare la lingua desiderata per i menu, l'audio e i sottotitoli.
Posizionare il cursore sul sottomenu premendo i relativi tasti e premere **OK**(OK) per modificare la lingua.
La lingua dei menu, dell'audio o dei sottotitoli verrà modificata in base alla selezione effettuata.



Local Time (Ora locale)

È possibile impostare l'ora in base alla località geografica.
Per impostare l'ora locale, premere i tasti **NUMERICI**.



Channel Search (Ricerca dei canali)

La ricerca dei canali viene effettuata in base alla modalità DiSEqC.
Premere il tasto **OK**(OK). Viene visualizzata la schermata di ricerca dei canali.

Guida ai menu

Menu principale

Premere il tasto MENU sul telecomando.
Sullo schermo viene visualizzato la schermata "Main Menu".

1. Per passare al sottomenu desiderato, utilizzare i tasti **UP/DOWN**( ).
2. È necessario immettere il codice PIN per passare al sottomenu corrispon dente se è stata selezionata l'opzione "**Edit Channel List**" **(Modifica la lista dei canali)** o "**System Setting**" **(Regolazioni dei sistema)**.
3. Premere il tasto **OK**( ) per confermare la selezione.
4. Premere il tasto **MENU** per tornare al menu precedente oppure il tasto **EXIT** per uscire completamente dal sistema di menu.

Il menu principale contiene le seguenti informazioni.

Channel Search (Ricerca dei canali) :
DiSEqC: impostazione modalità (nessuno, interruttore, motore, USALS).

Channel List (Lista dei canali) :
visualizzazione dei preferiti da 1 a 8, blocco, tutti i canali, ordinamento, ordinamento CAS, ordinamento satellite. Rete, Genere.

Edit Channel List (Modifica la lista dei canali) :
modifica dei preferiti da 1 a 8, blocco, salta, elimina, sposta, Genere.

Program Guide (Guida ai programmi) :
visualizzazione programma corrente, successivo, programmi della settimana.

System Setting (Regolazioni dei sistema) :
Set Menu Language (Impostazione lingua menu), Audio Language (Lingua audio), Subtitle Language (Lingua sottotitoli), SCART Output (Uscita SCART), Screen Type (Tipo di schermo), Banner Time (Ora riquadro informazioni), RF Mode (Modalità RF), RF Channel (Canale RF), Local Time (Ora locale), Menu Transparency (Trasparenza menu), Change PIN Code (Modifica codice PIN), Parental Lock (Controllo familiare), Receiver Lock(Blocco ricevitore), Menu Lock(Blocco del menu) , Auto Power (Accensione automatica), Factory Reset (Reimpostazione in fabbrica) e System Information (Informazioni sul sistema).

CA System (opzione) :
visualizza una miscellanea di canali utilizzando moduli di interfaccia comune.

Utilità (opzione) :
dimostrazione, calendario, zoom, calcolatore.

Ricerca dei programmi

Channel Search/Installation (None, DiSEqC Switch)
Ricerca dei canali/Installazione (Nessuno, Interruttore DiSEqC)

1. **Satellite** **:** selezionare l'elenco dei satelliti utilizzando i tasti **UP/DOWN**( ).

- Edit, Add, or Delete (Modifica, Aggiungi o elimina)

- Premere il tasto **GIALLO** per modificare, aggiungere o eliminare l'elenco dei satelliti. Viene visualizzata una finestra a comparsa.
- Selezionare la modalità mediante i tasti **LEFT/RIGHT**(/).
- Posizionare il cursore sul campo di un satellite e premere il tasto **OK**( ). Viene visualizzato un tastierino che consente di modificare o aggiungere il nome di satellite desiderato.
- Immettere il livello desiderato utilizzando i tasti **NUMERICI** o **LEFT/RIGHT**(/). Premere il tasto **OK**( ) per salvare.
- Per eliminare un satellite dall'elenco, premere il tasto **GIALLO** per selezionare la modalità di eliminazione nel menu a comparsa. Premere il tasto **OK**( ).

2. **TP list (Lista TP)**

- Premendo il tasto **VERDE** è possibile alternare l'elenco dei satelliti all'elenco TP.
- Premere il tasto **GIALLO** per modificare, aggiungere o eliminare l'elenco TP. Viene visualizzata una finestra a comparsa.
- Specificare modalità di ingresso, frequenza, velocità dei simboli, polarità e FEC, quindi premere il tasto **OK**( ) per salvare.

Ricerca dei programmi

- Scan (Scansione)

Premere il tasto **ROSSO** dell'elenco TP.
Verrà visualizzata sullo schermo una finestra a comparsa.

♦ **Frequency (Frequenza) :**
immettere un valore appropriato utilizzando i tasti **NUMERICI**.

♦ **Symbol Rate (Simboli al secondo) :**
immettere un valore appropriato utilizzando i tasti **NUMERICI**.

♦ **Polarity (Polarità) :**
utilizzare i tasti **LEFT/RIGHT**(◄/►) per selezionare la polarizzazione del transponder (orizzontale, verticale).

♦ **FEC :** utilizzare i tasti **LEFT/RIGHT**(◄/►) per selezionare il FEC del transponder.

♦ Premere il tasto **GIALLO** per modificare, aggiungere o eliminare l'elenco TP. Viene visualizzata una finestra a comparsa.

♦ Specificare Input Mode, Frequency, Symbol Rate, Polarity, e FEC, quindi premere il tasto **OK**(OK) per salvare.

♦ Sono disponibili per la selezione i valori Auto, 1/2, 2/3, 3/4, 5/6 e 7/8.

♦ **Network :** è possibile selezionare Sì o No. Se si seleziona "**Sì**", si troverà un maggior numero di transponder utilizzando il network domestico.

♦ **Video PID/Audio PID/PCR PID :**
è possibile impostare un PID per eseguire la ricerca dei servizi. Utilizzare i tasti **LEFT/RIGHT**(◄/►) o i tasti **NUMERICI** per immettere il valore.
Premere il tasto **OK**(OK) per avviare la scansione.

ITALIAN

Ricerca dei programmi

3. **C/KU Switch (Commutazion C/KU) :**
   è possibile selezionare la banda C/KU mediante la selezione del tipo di interruttore.

4. **LNB Freq (Frequenza LNB) :**
   selezionare la frequenza LNB appropriata per il dispositivo LNB in uso mediante i tasti **OK**( ) e **UP/DOWN**( ).

5. **C-LNB Freq. (Frequenza C-LNB) :**
   se l'interruttore C/KU viene selezionato come "**None**", la fun zione C-LNB Freq viene immediatamente disattivata.
   Premere il tasto **OK**( ) per visualizzare l'elenco C-LNB Freq. È inoltre possibile immettere la frequenza desiderata. Dopo avere specificato la frequenza utilizzando i tasti numerici, premere il tasto **OK**( ).

6. **LNB Power (Alimentazione LNB) :**
   attiva e disattiva l'alimentazione del dispositivo LNB.

7. **22KHz :** in base alla cassetta di commutazione o al dispositivo LNB del l'antenna, è possibile scegliere se fornire 22KHz o meno selezionando "**ON**" oppure "**OFF"**.

8. **0V/12V :** in base alla cassetta di commutazione dell'antenna, è possibile scegliere 0V o 12V.

9. **Tone Burst (Burst tonale) :**
   in base alla cassetta di commutazione dell'antenna, impostare "off", "SAT A" o "SAT B".

10. **DiSEqC :** è possibile selezionare e utilizzare la porta appropriata per la cassetta di commutazione DiSEqC. Premere il tasto **OK**( ) per selezionare l'elenco DiSEqC (nessuno, DiSEqC A, DiSEqC B, DiSEqC C, DiSEqC D).

- Dopo avere effettuato le selezioni necessarie, premere il tasto **ROSSO** per eseguire la scansione dell'elenco dei satelliti.
  Viene visualizzata una finestra a comparsa.
- Selezionare ON o OFF secondo il network.
- Selezionare "**All**" o "**FTA**" come tipo di ricerca.
- Premere il tasto **OK**( ) per avviare la ricerca.

Ricerca dei programmi

Channel Search/Installation (DiSEqC 1,2)
Ricerca dei canali/Installazione (DiSEqC 1,2)

1. **Satellite** **:** selezionare l'elenco dei satelliti utilizzando i tasti **UP/DOWN**( ).

- Edit, Add, or Delete (Modifica, Aggiungi o elimina)

♦ Premere il tasto **GIALLO** per modificare, aggiungere o eliminare l'elenco dei satelliti.

Viene visualizzata una finestra a comparsa.

♦ Selezionare la modalità mediante i tasti **LEFT/RIGHT**(/) buttons.

♦ Posizionare il cursore sul campo di un satellite e premere il tasto **OK**( ). Viene visualizzato un tastierino che consente di modificare o aggiungere il nome di satellite desiderato.

♦ Immettere il livello desiderato utilizzando i tasti **NUMERICI** o **LEFT/RIGHT**(/). Premere il tasto **OK**( ) per salvare.

♦ Per eliminare un satellite dall'elenco, premere il tasto **GIALLO** per selezionare la modalità di eliminazione nel menu a comparsa. Premere il tasto **OK**( ).

2. **TP list (Lista TP)**

♦ Premendo il tasto VERDE è possibile alternare l'elenco dei satelliti all'elenco TP.

♦ Premere il tasto **GIALLO** per modificare, aggiungere o eliminare l'elenco TP. Viene visualizzata una finestra a comparsa.

♦ Specificare Input Mode, Frequency, Symbol Rate, Polarity e FEC, quindi premere il tasto **OK**( ) per salvare.

ITALIAN

Ricerca dei programmi

- Scan (Scansione)

Premere il tasto **ROSSO** dell'elenco TP.
Verrà visualizzata sullo schermo una finestra a comparsa.

♦ **Frequency (Frequenza) :**
immettere un valore appropriato utilizzando i tasti **NUMERICI**.

♦ **Symbol Rate (Simboli al secondo) :**
immettere un valore appropriato utilizzando i tasti **NUMERICI**.

♦ **Polarity (Polarità) :**
utilizzare i tasti **LEFT/RIGHT**(◀/▶) per selezionare la polarizzazione del transponder (orizzontale, verticale).

♦ **FEC :** utilizzare i tasti **LEFT/RIGHT**(◀/▶) per selezionare il FEC del transponder.

♦ Sono disponibili per la selezione i valori Auto, 1/2, 2/3, 3/4, 5/6 e 7/8.

♦ **Network :** è possibile selezionare Sì o No. Se si seleziona "**Sì**", si tro verà un maggior numero di transponder utilizzando il net work domestico.

♦ **Video PID/Audio PID/PCR PID :**
è possibile impostare un PID per eseguire la ricerca dei servizi.
Utilizzare i tasti **LEFT/RIGHT**(◀/▶) i tasti **NUMERICI** per immettere il valore.
Premere il tasto **OK**(OK) per avviare la scansione.

3. **Position (Posizione) :**
dopo avere selezionato un satellite, selezionare il numero di posizione. Per modificare il valore, premere il tasto **OK**(OK).
Viene visualizzato l'elenco delle posizioni.

4. **LNB Freq. (Frequenza LNB) :**
selezionare la frequenza LNB appropriata per il dispositivo LNB in uso mediante i tasti **OK**(OK) e **UP/DOWN**(▲/▼).

ITALIAN

Ricerca dei programmi

5. **LNB Power (Alimentazione LNB) :**
   attiva e disattiva l'alimentazione del dispositivo LNB.

6. **22KHz :** in base alla cassetta di commutazione o al dispositivo LNB del l'antenna, è possibile scegliere se fornire 22KHz o meno selezionando "**ON**" oppure "**OFF**". Se si selezionano le opzioni U-LNB 1 e U-LNB 2, l'opzione 22KHz appare disattivata.

7. **0V/12V** : in base alla cassetta di commutazione dell'antenna, è possibile scegliere 0V o 12V.

8. **Tone Burst (Burst tonale) :**
   in base alla cassetta di commutazione dell'antenna, impostare "off", "SAT A" o "SAT B".

9. Premere il tasto **BLU** per impostare il tipo di unità (ottimizzata o normale) per la gestione del motore.

   - **Fine Drive/Normal Drive (Spostamento di precision/normale) :** per spostare il motore, premere il tasto **LEFT/RIGHT**(/).
   - **Go to zero (Vai a zero) :** per passare alla posizione zero, premere il tasto **OK**( ).
   - **Store to location (Salvataggio nella posizione) :** per memorizzare la posizione corrente, premere il tasto **OK**( ).
   - **East Limit (Limite est) :** per impostare il limite est in base alla posizione corrente, premere il tasto **OK**( ).
   - **West Limit (Limite ovest) :** per impostare il limite ovest in base alla posizione corrente, premere il tasto **OK**( ).
   - **Clear Limit (Cancella il limite) :** per cancellare il valore del limite memorizzato, premere il tasto **OK**( ).

- Dopo avere selezionato le opzioni necessarie, premere il tasto **ROSSO** per eseguire la scansione dell'elenco dei satelliti. Viene visualizzata una finestra a comparsa.
- Selezionare ON o OFF in base al proprio network.
- Selezionare il tipo di ricerca (All o FTA).
- Premere il tasto **OK**( ) per avviare la ricerca.

ITALIAN

Ricerca dei programmi

Channel Search/Installation (USALS)
Ricerca dei canali/Installazione (USALS)

1. **Satellite** : selezionare l'elenco dei satelliti utilizzando i tasti **UP/DOWN**( ).

- Edit, Add, or Delete (Modifica, Aggiungi o elimina)

- Premere il tasto **GIALLO** per modificare, aggiungere o eliminare l'elenco dei satelliti. Viene visualizzata una finestra a comparsa.
- Selezionare la modalità mediante i tasti **LEFT/RIGHT**(/) buttons.
- Posizionare il cursore sul campo di un satellite e premere il tasto **OK**( ). Viene visualizzato un tastierino che consente di modificare o aggiungere il nome di satellite desiderato.
- Immettere il livello desiderato utilizzando i tasti **NUMERICI** o **LEFT/RIGHT**(/). Premere il tasto **OK**( ) per salvare.
- Per eliminare un satellite dall'elenco, premere il tasto **GIALLO** per selezionare la modalità di eliminazione nel menu a comparsa. Premere il tasto **OK**( ).

2. **TP list (Lista TP)**

- Premendo il tasto **VERDE** è possibile alternare l'elenco dei satelliti all'elenco TP.
- Premere il tasto **GIALLO** per modificare, aggiungere o eliminare l'elenco TP. Viene visualizzata una finestra a comparsa.
- Specificare Input Mode, Frequency, Symbol Rate, Polarity e FEC, quindi pre mere il tasto **OK**( ) per salvare.

ITALIAN

Ricerca dei programmi

- Scan (Scansione)

Premere il tasto **ROSSO** dell'elenco TP.
Verrà visualizzata sullo schermo una finestra a comparsa.

- **Frequency (Frequenza) :**
  Input a proper Frequency using **NUMERIC** buttons.
- **Symbol Rate (Simboli al secondo) :**
  immettere un valore appropriato utilizzando i tasti **NUMERICI**.
- **Polarity (Polarità) :**
  utilizzare i tasti **LEFT/RIGHT**(/) per selezionare la polarizzazione del transponder (orizzontale, verticale).
- **FEC :** utilizzare i tasti **LEFT/RIGHT**(/) per selezionare il FEC del transponder.
- Sono disponibili per la selezione i valori Auto, 1/2, 2/3, 3/4, 5/6 e 7/8.
- **Network :** è possibile selezionare Sì o No. Se si seleziona "**Sì**", si troverà un maggior numero di transponder utilizzando il network domestico.
- **Video PID/Audio PID/PCR PID :**
  è possibile impostare un PID per eseguire la ricerca dei servizi. Utilizzare i tasti **LEFT/RIGHT**(/) o i tasti **NUMERICI** per immettere il valore.
  Premere il tasto **OK**( ) per avviare la scansione.

3. **Degree (Grado) :** premere i tasti **NUMERICI** per accedere al livello desiderato.
4. **LNB Freq. (Frequenza LNB) :**
   selezionare la frequenza LNB appropriata per il dispositivo LNB in uso mediante i tasti **OK**( ) e **UP/DOWN**( ).
5. **LNB Power (Alimentazione LNB) :**
   attiva e disattiva l'alimentazione del dispositivo LNB.
6. **22KHz:** in base alla cassetta di commutazione o al dispositivo LNB dell'antenna, è possibile scegliere se fornire 22KHz o meno selezionando "**ON**" oppure "**OFF**".
   Se si selezionano le opzioni U-LNB 1 e U-LNB 2, l'opzione22KHz appare disattivata.

ITALIAN

Ricerca dei programmi

7. **0V/12V :** in base alla cassetta di commutazione dell'antenna, è possibile scegliere 0V o 12V.

8. **Tone Burst (Burst tonale) :**
in base alla cassetta di commutazione dell'antenna, impostare “off”, “SAT A” o “SAT B”.

9. **Longitude (Lunghezza) :**
premere i tasti **NUMERICI** per immettere la lunghezza desiderata.
Premendo il tasto **OK**( ), è possibile alternare est e ovest.

10. **. Latitude (Larghezza) :**
premere i tasti **NUMERICI** per immettere la larghezza desiderata.
Premendo il tasto **OK**( ), è possibile alternare nord e sud.

11. Premere il tasto **BLU** per impostare il tipo di unità (ottimizzata o normale) per gestire il motore.

- **Fine Drive/Normal Drive (Unità ottimizzata/normale) :** per spostare il motore, premere il tasto **LEFT/RIGHT**(/).
- **Go to zero (Posizione zero) :** per passare alla posizione zero, premere il tasto **OK**( ).
- **East Limit (Limite est) :** per impostare il limite est in base alla posizione corrente, premere il tasto **OK**( ).
- **West Limit (Limite ovest) :** per impostare il limite ovest in base alla posizione corrente, premere il tasto **OK**( ).
- **Clear Limit (Cancellazione limite) :** per cancellare il valore del limite memorizzato, premere il tasto **OK**( ).

Nota: una volta immessi i valori corretti di livello, longitudine e latitudine, il motore DiSEqC passa automaticamente alla posizione del satellite.

- Dopo avere selezionato le opzioni necessarie, premere il tasto **ROSSO** per eseguire la scansione dell'elenco dei satelliti.
  Viene visualizzata una finestra a comparsa.
- Selezionare ON o OFF in base al proprio network.
- Selezionare il tipo di ricerca (All o FTA).
- Premere il tasto **OK**( ) per avviare la ricerca.

ITALIAN

Guida ai menu

Lista dei canali

Questo menu consente di selezionare facilmente il canale da vedere. È possibile visualizzare l'elenco dei canali già ricercati in precedenza. Per utilizzare il menu, è necessario impostare il gruppo di canali desiderato nel menu di controllo dei canali.

1. Selezionare "**Channel List**" **(Lista dei canali)** dal menu principale utilizzando il tasto **UP/DOWN**( ) e premere **OK**(OK).
2. Il tasto **UP/DOWN**( ) consente di scegliere il canale visualizzando le relative immagini in miniatura sul lato destro dello schermo.

Nota: per visualizzare le immagini a tutto schermo, premere il tasto **EXIT**.

3. Per visualizzare l'elenco dei canali disponibili, utilizzare più volte il tasto **SUB-T(ROSSO)** del telecomando.

   L'elenco dei canali si modifica in base alla sequenza seguente :
   Tutti -> Preferiti da 1 a 8 -> Blocco.

4. Premere il tasto **TV/RADIO** per alternare la visualizzazione dell'elenco dei canali TV a quella dell'elenco dei canali radio.
5. Per visualizzare l'elenco ordinato dei canali, premere il tasto **VERDE**. Verrà visualizzata sullo schermo una finestra a comparsa.
6. Selezionare l'elenco desiderato utilizzando i tasti **UP/DOWN**( ) e premere il tasto **OK**(OK).

Normale : Tutti, Blocco, A~Z, Z~A
Satellite : Tutti, il satellite cercato.
CAS : All, FTA/Etc...
Rete : Tutte, la rete cercata
Genere : Tutto, Film, Notizie/Attualita', Divertimento, Sport, Programmi per bambini, Attualita', Educazione, Stile di vita, Dramma, Musica, Arte, Attualita', Speciale, Commedia, Documentario

ITALIAN

Modifica la lista dei canali

Da questi menu,
è possibile creare elenchi di canali preferiti e bloccare, saltare, eliminare o spostare un canale.

1. Selezionare "**Edit Channel List**" **(Modifica la lista dei canali)** dal menu principale utilizzando i tasti **UP/DOWN**( ) e premere **OK**( ).
2. Nella finestra della richiesta, immettere il codice PIN.
   Se non è stato immesso un codice PIN specifico, verrà utilizzato il PIN **0000**, ossia il codice impostato in fabbrica.
3. Premere il tasto **SUB-T (ROSSO)**. Verrà visualizzato sullo schermo un elenco per la modifica. Selezionare il menu secondario dall'elenco e premere il tasto **OK**. Il menu selezionato verrà visualizzato nella relativa cartella.
4. Dall'elenco dei canali, il canale selezionato potrà essere spostato nella cartella dei preferiti 1~8, di blocco, eliminazione, esclusione o spostamento.
   Premere il tasto **OK** per aggiungere il canale alla cartella.
5. Per rimuovere l'elenco dei canali dalla cartella di modifica, premere il tasto **OK**( ). L'elenco modificato verrà rimosso.
6. Per assegnare un nuovo nome al canale, premere il tasto **GIALLO**.
7. Per confermare l'elenco dei canali, premete il tasto **MENU** o **EXIT**.
   Verrà visualizzata sullo schermo la finestra di richiesta della conferma.
   Premere il tasto **OK**( ) per salvare o il tasto **EXIT** per uscire dal menu.
8. Per cambiare il nome del preferito, premere il tasto INFO (BLU).

Modifica la lista dei canali

1. Favorite 1 ~ 8 (Preferiti da 1 a 8 - opzione)

1. È possibile modificare l'elenco dei canali radio e TV preferiti.
   L'operazione consente di creare un elenco degli 8 canali TV o radio preferiti.
2. Selezionare il canale da modificare dall'elenco dei preferiti e premere il tasto **OK**( ) .

2. Lock (Bloccato)

1. La funzione consente di bloccare i canali in uno degli elenchi per impedire, ad esempio, che vengano visti dai bambini.
2. Selezionare il canale da bloccare e premere il tasto **OK**( ).
3. Ripetere la procedura per ciascun canale da bloccare.
   Quando viene bloccato in uno degli elenchi, il canale risulterà automaticamente bloccato anche in tutti gli altri.

3. Delete (Elimina)

1. È possibile eliminare un canale TV o radio dall'elenco corrente.
2. Selezionare il canale da eliminare e premere il tasto **OK**( ).

ITALIAN

Modifica la lista dei canali

4. Skip (Passa)

1. È possibile escludere un canale TV o radio dall'elenco corrente.
2. Selezionare il canale da escludere e premere il tasto **OK**( ).
3. Per reinserire il canale escluso, premere il tasto **OK**( ) dall'elenco di modifica.

5. Move (Sposta)

1. È possibile modificare la posizione di un canale negli elenchi dei canali TV/radio o di tutti i canali.
2. Selezionare il canale da spostare in un'altra posizione e premere il tasto **OK**( ).
3. Premere il tasto **INFO(BLU)** per modificare la posizione desiderata per il canale.
4. Utilizzando i tasti **UP/DOWN**( ), selezionare il canale da spostare e premere il tasto **OK**( ).
5. La posizione del canale viene modificata.

6. Genere

1. E possibile modificare l'elenco dei canali radio e TV

(Tutto, Film, Notizie/Attualita', Divertimento, Sport, Programmi per bambini, Attualita', Educazione, Stile di vita, Dramma, Musica, Arte, Attualita', Speciale, Commedia, Documentario)

Guida ai menu

Guida dei programmi

La guida ai programmi fornisce informazioni come l'elenco completo e le ore di fine per tutti i programmi disponibili.

1. Selezionare "**Program Guide**" **(Guida dei programmi)** dal menu principale mediante i tasti **UP/DOWN**( ) e premere il tasto **OK**( ).
Per ottenere questa schermata, premere il tasto EPG nel programma di visualizzazione.

Nota: le informazioni della guida ai programmi potrebbero non essere fornite dai provider di servizi.

1. Now/Next Program Guide (Guida dei programmi attuali/successivi)

È possibile visualizzare le informazioni del programma attuali o successivo su diversi canali.
Per vedere i programmi nella finestra di visualizzazione:

1. Selezionare un programma utilizzando i tasti **UP/DOWN**( ) per visualizzare l'elenco a destra sullo schermo.

2. Premere il tasto **SUB-T (ROSSO)** per cambiare elenco di canali.

3. Selezionare il programma desiderato e premere il tasto **OK**( ).
Vengono visualizzate le informazioni dettagliate sul programma.

4. Se si desidera modificare la guida al programma, premere il tasto **INFO(BLU)**.

2. Weekly Program Guide (Guida al programma settimanale)

Visualizza le informazioni sul programma che verrà trasmesso per una settimana.

1. Premendo il tasto **INFO(BLU)**, è possibile selezionare alternativamente l'EPG per il program ma corrente, successivo o settimanale.

2. Per visualizzare ulteriori informazioni sul programma desiderato nell'EPG setti manale, spostare il canale evidenziato premendo i tasti **LEFT/RIGHT**( ), **UP/DOWN**( ) e quindi il tasto **OK**( ).

3. EPG Information (Informazioni EPG)

1. Per visualizzare la guida al programma, premere il tasto **EPG** sul telecomando.
Le informazioni EPG verranno visualizzate nella parte inferiore dello schermo.

2. Ogni pressione dei tasti **UP/DOWN**( ) cambia le informazioni EPG visualiz zate di un'ora.

3. Ogni pressione dei tasti **LEFT/RIGHT**( ) cambia le informazioni EPG visualizzate di un giorno.

4. Se sono disponibili informazioni EPG, verranno visualizzate sulla relativa barra delle informazioni.

5. Premere nuovamente il tasto EPG per visualizzare il menu della guida al programma.

ITALIAN

Regolazioni del sistema

Per accedere a questo menu è necessario immettere il proprio codice PIN. Il codice PIN predefinito in fabbrica è 0000 e può essere modificato dal menu "Change PIN Code" (Cambia il codice PIN). Vedere pag. 37.

Se si desidera personalizzare il sistema in base alle proprie esigenze, specificare alcune impostazioni mediante i menu secondari del menu "System Setting".

1. Selezionare "**System Setting**" **(Regolazioni del sistema)** dal menu principale mediante i tasti **UP/DOWN**( ) e premere il tasto **OK**( ).
2. Selezionare un menu secondario utilizzando i tasti **UP/DOWN**( ).
   Il menu selezionato verrà visualizzato a destra sullo schermo.
3. Portare il cursore all'interno del menu secondario oppure tornare al menu "**Setup List**" (Impostazioni).

1. Menu Language (Lingua dei menu)

È possibile selezionare la lingua in cui i menu vengono visualizzati.

1. Utilizzare i tasti **UP/DOWN**( ) per passare alla lingua desiderata, quindi pre mere il tasto **OK**( ).
   Scegliere una delle lingue disponibili: **English**, **Español**, **Suomi**, **Norsk**, **Svenska**, **Deutsch, Français**, **Türkçe**, **Italiano, Slovenski,** Українська, **Русский**, **cesky**, Latviešu, عربية , فارسى, **Dansk**, Български, Română, **Srbskl**, **Nederlands**, **Magyar**, **shqip**. **(opzione)**
   La lingua selezionata verrà applicata per l'intero menu.

ITALIAN

Regolazioni del sistema

2. Audio Language (Lingua dell'audio)

È possibile selezionare la lingua predefinita per l'audio quando si modificano i servizi.

1. Utilizzare i tasti **UP/DOWN**( ) per passare alla lingua desiderata, quindi premere il tasto **OK**( ).

   Scegliere una delle lingue disponibili: **Inglese, Spagnolo, Fillandese, Norvegese, Svedese, Tedesco, Francese, Turco, Italiano, Sloveno, Ucraino, Russo, Ceco, Latvian, Arabo, Farsi, Danese, Bulgarian, Romanian, Serbian, Olandese, Ungherese, Albanian (opzione).**

3. Subtitle Language (Lingua dei subtitoli)

È possibile selezionare la lingua predefinita per i subtitoli quando si modificano i servizi.

1. Utilizzare i tasti **UP/DOWN**( ) per passare alla lingua desiderata, quindi premere il tasto **OK**( ).

   Scegliere una delle lingue disponibili: **Inglese, Spagnolo, Fillandese, Norvegese, Svedese, Tedesco, Francese, Turco, Italiano, Sloveno, Ucraino, Russo, Ceco, Latvian, Arabo, Farsi, Danese, Bulgarian, Romanian, Serbian, Olandese, Ungherese, Albanian (opzione).**

Nota: per annullare la funzione sottotitoli, selezionare off. (opzione)

4. SCART Output (Uscita SCART - opzione)

Se l'uscita SCART supporta il controllo RGB, selezionare RGB. In caso contrario, selezionare CVBS.

ITALIAN

Regolazioni del sistema

5. Screen Type (Tipo di schermo)

Se si dispone di un apparecchio televisivo con formato d ell'immagine 4:3 e la trasmissione è in 16:9, è possibile selezionare le opzioni 4:3 letterbox, 4:3 full screen e 16:9 full screen.

1. Selezionare le proporzioni della **TV** collegata al dispositivo **STB** e premere il tasto **OK**( ).

Nota 1: l'opzione Fullscreen consente di riempire lo schermo ma taglia alcune informazioni sia a destra che a sinistra.

2: La funzione Letterbox fornisce un'immagine completa, ma lascia delle zone nere nella parte superiore e in quella inferiore.

3: Per la selezione semplificata del tipo di schermo, premere il tasto P.SIZE sul telecomando.

6. Banner Time (Tempo di visualizzazione del banner)

Quando si cambia canale, viene visualizzato un riquadro informazioni per alcuni secondi. È possibile selezionare la durata della visualizzazione del riquadro.

1. Selezionare il tempo di visualizzazione del riquadro e premere il tasto **OK**( ).
2. Ogni voce disponibile indica un intervallo di tempo durante il quale il riquadro informazioni di un canale rimane visualizzato dopo che il canale è stato cambiato. Gli intervalli di tempo sono 1, 3, 6, 9, 12 e 15 secondi.

7. RF Mode (Modo RF - opzione)

È possibile selezionare la modalità a radiofrequenza. Se vengono visualizzate le immagini ma non c'è audio, la selezione della modo RF potrebbe non essere corretta.

*Selezionare una modo RF e premere il tasto **OK**( ).*

Modo RF : PAL BG, PAL I, PAL DK, SECAM L, NTSC M

Regolazioni del sistema

8. RF Channel (Canale RF - opzione)

Selezionare questa opzione se si deve cambiare il canale a radiofrequenza.

*Selezionare il canale UHF desiderato mediante i tasti **UP/DOWN**( ).*
I canali RF vanno da 21 a 69.

9. Local Time (Ora locale)

È possibile impostare l'ora in base alla località geografica.

1. Per impostare l'anno, il mese e la data, premere i tasti **UP/DOWN**( ).
   Viene visualizzata la finestra a comparsa del calendario.
   Selezionare l'anno utilizzando i tasti **SUB-T (ROSSO)** e **VERDE**.
   Selezionare il mese utilizzando i tasti **GIALLO** e **INFO(BLU)**.
   Selezionare la data utilizzando i tasti **UP/DOWN**( ) o **LEFT/RIGHT**(/).
2. Regolare l'ora e i minuti con i tasti **UP/DOWN**( ) e spostare il campo utilizzando i tasti **LEFT/RIGHT**(/).
3. Premere il tasto **OK**(OK) per attivare l'ora selezionata.

10. Menu Transparency (Trasparenza dei menu)

Un valore compreso tra 20 e 63 fornisce la trasparenza variabile del video e dello schermo OSD.

*Per impostare la trasparenza dei menu, premere i tasti **UP/DOWN**( ).*
La trasparenza verrà applicata sullo schermo.

ITALIAN

Regolazioni del sistema

11. Change PIN Code (Cambia il codice PIN)

È possibile modificare il codice PIN predefinito 0000. NON DIMENTICARE IL CODICE! Senza il PIN non sarà possibile accedere alle funzioni che lo richiedono.

È possibile modificare contemporaneamente la password del controllo familiare e quella del blocco del ricevitore.

1. Utilizzare i tasti numerici del telecomando per immettere il codice PIN attuale.
2. Nel campo evidenziato del nuovo PIN, immettere un nuovo codice.
3. Per verificare il nuovo PIN, immettere nuovamente il nuovo codice PIN nel campo di conferma del codice PIN evidenziato.
   Se il codice PIN è corretto, apparirà nella finestra di visualizzazione il messaggio "**Success**".

Nota: se si dimentica il codice PIN, premere i tasti rosso, verde, giallo e blu (colori) in sequenza (ossia Rosso-> Verde-> Giallo->Blu).
Il codice PIN tornerà ad essere 0000.

12. Parental Lock (Blocco d'eta)

Attivando e disattivando il "Blocco d'eta", è possibile stabilire se un canale può essere ricevuto o meno. Se si seleziona "On", sarà necessario immettere il codice PIN ogni volta che si accede a un programma del canale bloccato, secondo l'impostazione del controllo.
Se si seleziona "Off", sarà possibile vedere tutti i canali senza immettere il codice PIN.

Regolazioni del sistema

13. Receiver Lock (Blocco del ricevitore)

Se si seleziona "On", sarà necessario immettere il codice PIN ogni volta che si avvia il ricevitore in standby.

14. Menu Lock (Blocco del menu')

E necessario immettere il codice PIN per passare al sottomenu corrispon dente se è stata selezionata l' opzione "Edit Channel List" (Modifica la lista dei canali), "System Setting" (Regolazioni dei sistema).

ITALIAN

Regolazioni del sistema

15. Auto Power (Accensione autom. - opzione)

1. Se è attivata l'accensione automatica e il dispositivo è spento, l'apparecchio si accende automaticamente sintonizzandosi sul canale che si stava guardando nel momento in cui è mancata la corrente.
2. Se l'accensione automatica è disattivata e il dispositivo è spento, l'apparecchio entra in modalità standby.

16. Factory Reset (Impostazioni di fabrica)

Utilizzare questa opzione solo se si deve eseguire dall'inizio la procedura di installazione completa. Se la procedura viene ripresa da questo punto, tutte le impostazioni e tutti i canali registrati verranno cancellati.
Verranno caricati i dati predefiniti.

*Se si preme il tasto **OK**( ), si dovrà confermare la selezione.*
*Per reimpostare il sistema, premere il tasto **OK**( ) oppure **EXIT** per uscire dal menu.*

17. System Information (Informazioni del sistema)

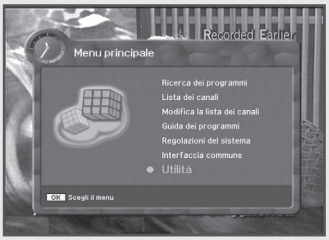
Visualizza le seguenti informazioni sul sistema:
nome del modello, ultimo aggiornamento, software, hardware, versione del programma di caricamento, C.A

CA System (opzione)

I menu vengono forniti mediante il modulo CA e la relativa smart card.
Il ricevitore è dotato di due slot CI (Common Interface), che accettano moduli PCMCIA sia di tipo 1 che di tipo 2 (vedere lo schema qui sotto).
Inserire il modulo CI appropriato con una smart card valida per avere accesso ai servizi miscellanei e Pay-Per-View.
Inserire la smart card nel modulo CI e il modulo CI nello slot situato dietro il coperchietto sul pannello anteriore.
I moduli CI e smart card determinano quali tra i programmi miscellanei possono essere selezionati. Il ricevitore supporta due slot CI e consente quindi di utilizzare due moduli diversi, per avere automaticamente accesso a entrambi i servizi.
Ogni smart card contiene i dettagli relativi all'iscrizione ai servizi.
Per visualizzare i propri dati, accedere al menu COMMON INTERFACE (interfaccia comune) mediante il tasto MENU come indicato di seguito.
1. Premere il tasto MENU e selezionare Common Interface. Sullo schermo appariranno le opzioni Slot1 e Slot2 insieme al menu.
Se si utilizza lo slot 1 per Irdeto, apparirà la dicitura “Irdeto”.
Analogamente, se si utilizza lo slot 2 per Viaccess, apparirà “Viaccess”.
Selezionare la voce desiderata per visualizzare le informazioni relative alla scheda. Premere il tasto EXIT se si desidera uscire dal menu.
2. Se la smart card è stata inserita nel ricevitore con CAM e si accende il ricevitore, nella parte superiore dello schermo apparirà “CAM Initializing icon” (Icona inizializzazione CAM).
3. Se non viene inserita alcuna smart card, apparirà il messaggio “Insert the valid smart card” (Inserire la smart card valida).
Se si inserisce la smart card nel modulo CI, sarà possibile vedere il canale selezionato.

Guida ai menu

Utilità (opzione)



Recorded Earlier
Utilità
2003
9
DOM LUN MAR MER GIO VEN SAB
1 2 3 4 5 6
7 8 9 10 11 12 13
14 15 16 17 18 19 20
21 22 23 24 25 26 27
28 29 30
OK Scegli il menu

1. Demonstration (Demonstration)

Selezionare "**Demonstration**" dal menu Utility mediante i tasti **UP/DOWN**( ) e premere il tasto **OK**( ) per visualizzare il funzionamento automatico.
Premere il tasto **EXIT** per uscire completamente dalla dimostrazione del funzionamento automatico.

2. Calendar (Calendario)

Selezionare "**Calendar**" dal menu Utility mediante i tasti **UP/DOWN**( ) epremere il tasto **OK**( ) per visualizzare il calendario.

ITALIAN

Utility (optional)

3. Zoom

Wählen Sie im Utility-Menü mit den AUF/AB-Tasten "Zoom" aus und drücken Sie die OK-Taste. Es erscheint ein weißes Bild.

- ◆ Wählen Sie Größe und Position des zu vergrößernden Videos mit der ROTEN/GRÜNEN LINKS/RECHTS-Taste aus und drücken Sie die OK-Taste, damit Sie das vergrößerte Video ansehen können.
- ◆ Wenn Sie die EXIT-Taste im Videobetrieb drücken, können Sie das weiße Bild sehen.
- ◆ Drücken Sie die EXIT-Taste, um das vergrößerte Video ganz zu beenden.
- ◆ ROT: Vergrößern.
- ◆ GRN: Verkleinern.

4. Rechner

Wählen Sie im Utility-Menü mit den AUF/AB-Tasten „Rechner" aus und drücken Sie die OK-Taste, um den Rechner anzuzeigen.

GERMAN

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Sul pannello anteriore non appare il LED. Non c'è alimentazione	Inserire correttamente il cavo di alimentazione.
Nessuna immagine	Accertarsi che il dispositivo STB sia accesso. Controllare e correggere tutti i collegamenti. Controllare ed eventualmente correggere i canali e l'uscita video.
Immagine non nitida	Controllare il livello del segnale. Se è basso, provare a regolare l'allineamento della parabola.
Nessun suono	Controllare il livello del volume della TV e del dispositivo STB. Controllare lo stato del silenziamento dell'audio della TV e del dispositivo STB. Controllare la connessione del cavo audio.
Il telecomando non funziona	Puntare il telecomando direttamente sul ricevitore. Controllare e sostituire le batterie. Verificare che nessun oggetto blocchi il pannello anteriore.
Il servizio non funziona o è disturbato.	Verificare che il modulo di interfaccia comune e la smart card siano inseriti correttamente. Verificare che la smart card in uso sia appropriata per il servizio selezionato.
È stato dimenticato il codice PIN segreto.	Fare riferimento alla sezione relativa alla modifica del codice PIN (pagina 37) nel presente manuale.

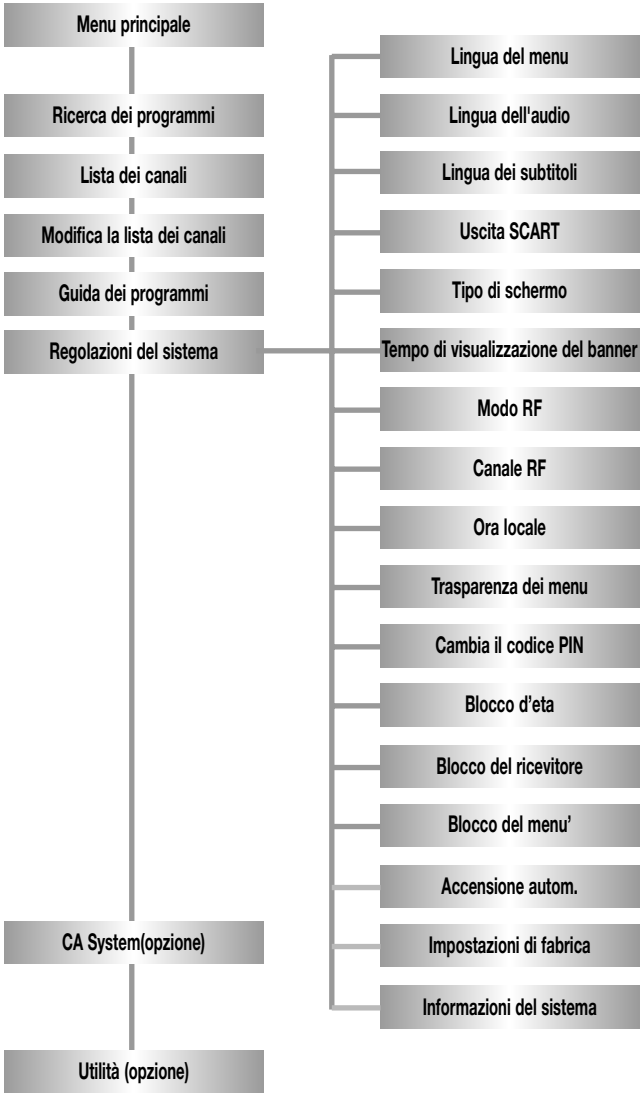
Specifiche tecniche

Sintonizzatore	
Velocità modalità FEC	1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8
Connettore in ingresso	Tipo F, femmina (75 Ohm)
Gamma di frequenza	950MHz ~ 2150MHz
Velocità dei simboli	banda 2 ~ 45M
Demodulazione	QPSK
Modulatore RF	
Tipo PLL	Canali 21-69 per la modulazione
Standard TV	PA L B/G, I, D/K, SECAM L, NTSC M selezionabili
Connettore RF	75 Ohm, 169-2, maschio/femmina
Gamma di frequenza	UHF: 470 ~ 860MHz
Decodificatore A/V MPEG TS	
Risoluzione video	720 x 576
Velocità in ingresso in bit	Max. 90 Mbit/s
Flusso di trasporto	MPEG-2 ISO/IEC 13818-1
Decodifica audio	MPEG/Musicam Layer 1 e 2
Modalità audio	Canale singolo/doppio

Specifiche tecniche

A/V e ingresso/uscita dati	
Video	RCA/Cinch, uscita video (CVBS)/SCART(CVBS, RGB) RCA/Cinch controllo volume e silenziamento
Audio	Risoluzione: DAC 20 bit, Max 2Vr m s
RS-232C	Velocità di trasferimento 115Kbps, tipo D-Sub a 9 pin
Risorse del sistema	
Memoria flash	1Mbyte, 2Mbytes (opzione)
SDRAM	8Mbytes, 16Mbytes (opzione)
Chip MPEG CPU principale	STi 5518
Alimentazione	
Tensione d'ingresso	AC da 90 a 260V, 50/60Hz
Consumo di energia	Max 25W
Protezione	Fusibile interno separato
Tipo	SMPS
Specifiche fisiche	
Dimensioni (L x A x P)	180x 45 x 250 (mm)
Peso netto	1.2kg
Temperatura di esercizio	0°C ~ 50°C
Temperatura di conservazione	-20°C ~ 60°C
Funzioni opzionali	
CAS incorporato	CONAX, NAGRAVISION, NDS, IREDETO, CRYPTOWORKS
Caricamento software	RS232C (opzionale via OTA)

Mappa dei menu



ITALIAN

Distributed by SCHWAIGER GmbH
Würzburger Str. 17
90579 Langenzenn
-Germany-

Tel Hotline +49(0)9101 702 299
www.schwaiger.de
info@schwaiger.de